

**MAGIC WORLD PRESCHOOL
DWUJĘZYCZNE PRZEDSZKOLE
w Suchym Lesie**

Wniosek o przyjęcie dziecka do przedszkola

Preschool Application Form

Rok szkolny 2026/2027

Academic year 2026/2027

1. APLIKACJA DO GRUPY

Application to preschool group (circle the appropriate)

GRUPA YEAR GROUP	WINTER EARLY YEARS PREPARATION	SPRING EARLY YEARS 1	AUTUMN EARLY YEARS 2	SUMMER YEAR 1	ZERÓWKA YEAR 2
ROCZNIK <i>Born in</i>	2024	2023	2022	2021	2020

2. DANE DZIECKA

Child's data

1.	Imię/ Imiona i nazwisko dziecka: <i>Name(s) and Surname of the child:</i>	
2.	Data urodzenia: <i>Date of birth:</i>	
3.	Miejsce urodzenia: <i>Place of birth:</i>	
4.	Numer PESEL: <i>PESEL number (if none - passport number):</i>	
5.	Obywatelstwo: <i>Nationality:</i>	

6.	Adres zamieszkania: <i>Place of residence:</i>	
7.	Dotychczasowy przebieg edukacji: (Nazwa przedszkola, rok szkolny, adres) <i>Educational history: (Preschool name, school year, address)</i>	
8.	Rodzeństwo (imię i nazwisko, rok urodzenia) <i>Siblings (Name and surname, year of birth)</i>	

3. DANE RODZICÓW / PRZEDSTAWICIELI USTAWOWYCH Parent/guardian information

	DANE KONTAKTOWE <i>Contact data</i>	RODZIC 1 <i>PARENT 1</i>	RODZIC 2 <i>PARENT 2</i>
1.	Imię i nazwisko <i>Name and surname</i>		
2.	Adres e-mailowy <i>E-mail address</i>		
3.	Numer telefonu <i>Telephone number</i>		
4.	Adres zamieszkania <i>Place of residence</i>		
5.	Miejsce pracy <i>Employer's name and address</i>		
6.	Telefon do pracy <i>Telephone number during work hours</i>		
7.	Numer PESEL <i>PESEL number (if not, passport no.)</i>		

Ważne informacje mogące mieć wpływ na funkcjonowanie dziecka w przedszkolu (stan zdrowia, alergie):

Important information that may affect the child's functioning in preschool (health condition, allergies):

Informacje o posiadanych opiniach/orzeczeniach z poradni psychologiczno-pedagogicznej:

Information about any opinions/decisions from the psychological and pedagogical counseling center:

Informacja o poziomie znajomości języka angielskiego (czy dziecko uczęszczało do przedszkola dwujęzycznego, czy rodzice są dwujęzyczni?)

Information on the child's level of English knowledge (whether the child attended a bilingual preschool, whether the parents are bilingual, etc.):

4. INFORMACJE O DZIECKU

Information about the child

A. Samodzielność / Independence			
1.	Dziecko potrafi samo się już ubierać <i>The child can dress independently.</i>	TAK <i>YES</i>	NIE <i>NO</i>
2.	Ubiera się z niewielką pomocą osób dorosłych <i>The child can dress with minimal assistance from adults.</i>	TAK <i>YES</i>	NIE <i>NO</i>
3.	Wymaga pomocy przy ubieraniu się <i>The child requires assistance with dressing.</i>	TAK <i>YES</i>	NIE <i>NO</i>
4.	Potrafi samo spożywać posiłki <i>The child can eat meals independently.</i>	TAK <i>YES</i>	NIE <i>NO</i>
5.	Pamięta o potrzebach fizjologicznych <i>The child remembers to ask to go to the toilet.</i>	TAK <i>YES</i>	NIE <i>NO</i>
6.	Potrzebuje pomocy przy korzystaniu z toalety <i>The child needs assistance using the toilet.</i>	TAK <i>YES</i>	NIE <i>NO</i>
7.	Czy dziecko miało kontakt z językiem angielskim? <i>Has the child been exposed to the English language?</i>	TAK <i>YES</i>	NIE <i>NO</i>
B. Spanie / Sleeping			
1.	Lubi spać, chętnie śpi po obiedzie. <i>My child likes sleeping, finds it easy to sleep after lunch.</i>	TAK <i>YES</i>	NIE <i>NO</i>
2.	Nie lubi spać, ale chętnie leżakuje. <i>My child doesn't like sleeping but likes lying down to rest.</i>	TAK <i>YES</i>	NIE <i>NO</i>
3.	Nie śpi w ogóle. <i>My child doesn't like sleeping during the day.</i>	TAK <i>YES</i>	NIE <i>NO</i>
C. Jedzenie i dieta/ Food and diet			

1.	Je wszystko (większość potraw) <i>He/she eats everything (most dishes)</i>	TAK <i>YES</i>	NIE <i>NO</i>
2.	Jest niejadkiem <i>My child is a picky eater</i>	TAK <i>YES</i>	NIE <i>NO</i>
3.	Jakich potraw nie lubi jeść dziecko? <i>What dishes does my child dislike?</i>		
4.	Jakie potrawy dziecko uwielbia jeść? <i>What dishes does my child particularly like?</i>		
5.	Zalecenia związane z dietą <i>Any dietary requirements</i>		
D. Stan zdrowia/ <i>Health</i>			
1.	Czy dziecko często choruje? <i>Does my child become sick often?</i>	TAK <i>YES</i>	NIE <i>NO</i>
2.	Na jakie choroby dziecko choruje najczęściej? <i>What illnesses does the child suffer from most frequently?</i>		
3.	Jakie zakaźne choroby dziecko przebyło? <i>What infectious diseases has the child had?</i>		
4.	Inne poważne choroby: <i>Any other serious health conditions:</i>		
5.	Czy w rozwoju dziecka występowały zaburzenia, nieprawidłowości? <i>Were there any developmental disorders or abnormalities in the child's development?</i>		
6.	Czy dziecko jest pod stałą opieką lekarza specjalisty? (Jeśli tak to jakiego specjalisty, od kiedy?) <i>Is the child under the regular care of a specialist? (If yes, which specialist and since when?)</i>		
7.	Inne istotne informacje o rozwoju dziecka: <i>Any other significant information on child's development:</i>		

8.	Czy dziecko przyjmuje jakieś leki? <i>Does my child take any medication? What sort of?</i>	
9.	Czy dziecko ma chorobę lokomocyjną? <i>Does my child have motion sickness?</i>	
10.	Czy dziecko nosi: okulary, aparat słuchowy, wkładki korekcyjne do butów, inne – wymienić jakie? <i>Does my child use any of the following: glasses, hearing aid, orthopedic shoes inserts, other – state what?</i>	
11.	Czy dziecko ma alergię? Na co uczulone jest dziecko i jakie miewa objawy alergiczne? <i>Does my child have allergies? If yes, what sort of and what are the symptoms?</i>	

E. Zachowanie dziecka/ *Child's behaviour*

1.	Czy dziecko łatwo rozstaje się z rodzicami? <i>Does the child separate easily from their parents?</i>	TAK <i>YES</i>	NIE <i>NO</i>
2.	Czy dziecko chętnie zostaje z osobami spoza najbliższej rodziny? <i>Does my child stay with people outside the immediate family willingly?</i>	TAK <i>YES</i>	NIE <i>NO</i>
3.	Proszę zaznaczyć cechy, które według Pani/Pana najlepiej opisują dziecko: <i>Please check the characteristics that best describe your child.</i>	• Pogodne/ <i>cheerful</i> • Spokojne/ <i>calm</i> • Ruchliwe/ <i>bustling</i> • Płaczliwe/ <i>tearful</i> • zamknięte w sobie/ <i>introvert</i> • lękliwe/ <i>timid</i> • odważne/	

		<i>courageous</i> • spontaniczne/ <i>spontaneous</i> • unikające kontaktu z nowymi osobami/ <i>avoiding contact with strangers</i>
4.	Jakie inne cechy opisują Państwa dziecko? <i>What other characteristics describe your child well?</i>	
5.	Jak dziecko radzi sobie w sytuacjach konfliktowych? <i>How does my child deal with conflicts?</i>	• Rozmawia / <i>talks</i> • przekonuje do swojego zdania / <i>persuades others</i> • prosi / <i>requests</i> • zgadza się na proponowany układ / <i>agrees with suggestions</i> • płacze / <i>cries</i> • rzuca się na ziemię / <i>Throws himself/herself on the ground</i> • odpycha / <i>Pushes away</i> • bije osobę, z którą jest w konflikcie / <i>hits others</i> • niszczy zabawki / <i>destroys toys and objects</i> • zamyka się w sobie / <i>withdraws</i> • ustępuje / <i>yields</i> prosi o pomoc osoby dorosłe / <i>requests adults' support</i>
6.	Emocje – jak dziecko reaguje w złości? <i>Emotions – how does my child reacts when annoyed?</i>	• Rozmawia / <i>talks</i> • przekonuje do swojego zdania / <i>persuades others</i>

		- prosi / <i>requests</i> - zgadza się na proponowany układ / <i>agrees with suggestions</i> - placze / <i>cries</i> - rzuca się na ziemię / <i>Throws himself/herself on the ground</i> - odpycha / <i>Pushes away</i> - bije osobę, z którą jest w konflikcie / <i>hits others</i> - niszczy zabawki / <i>destroys toys and objects</i> - zamyka się w sobie / <i>withdraws</i> - ustępuje / <i>yields</i> prosi o pomoc osoby dorosłe / <i>requests adults' support</i>
7.	Czy są sytuacje, czy przedmioty, których dziecko nie lubi, nie akceptuje lub się boi? (Jeśli tak to jakie?) <i>Are there any situations or objects which your child dislikes a lot/does not accept/is afraid of? (If yes, what sort of?)</i>	
8.	Jak najchętniej dziecko spędza wolny czas? <i>What does your child like doing in their free time?</i>	
9.	Czym dziecko się interesuje? Proszę wymienić również preferowane aktywności, ulubione gry, zabawy, opowiadania, bajki. <i>What are your child's interests? Please state their preferred activities, games, plays, stories, cartoons.</i>	
10.	Czy dziecko słucha ze skupieniem czytanej mu bajki? <i>Does the child listen attentively to a story being read to them?</i>	

11.	Jakie obowiązki ma dziecko w domu? <i>What chores does the child do at home?</i>	
12.	Jak będziecie Państwo wspierać nauczyciela? <i>What you, as parents, can do to support the teacher?</i>	
13.	Jak będziecie Państwo wspierać i angażować się w życie szkoły (lub czy mają Państwo pomysły na to wsparcie)? <i>How will you support and engage in the life of the school (or do you have ideas for how to offer this support)?</i>	
14.	Inne ważne informacje o zachowaniu dziecka: <i>Any other important information about your child's behaviour:</i>	

F. Potrzeby edukacyjne / *Educational needs*

1.	Czy wiedza dziecka w pewnych obszarach wykracza poza materiał przedszkolny i z czego to wynika? <i>Does the child's knowledge in certain areas exceed the preschool curriculum, and if so, what is the reason for this?</i>	
2.	Czy dziecko ma jakieś zainteresowania, pasje lub uzdolnienia, które mogą mieć szczególny wpływ na przebieg jego procesu edukacji w przedszkolu? Jakie? <i>Does the child have any interests, passions, or talents that could significantly influence their educational experience at preschool? If so, what are they?</i>	
3.	Jakie 3 zajęcia dodatkowe wybralibyście Państwo dla swojego dziecka? (proszę zaznaczyć) <i>Which 3 extracurricular activities would you choose for your child? (please select)</i>	• język/..... <i>language</i> • akrobatyka/<i>acrobatics</i> • basen/<i>swimming pool</i> • joga/<i>yoga</i> • karate/<i>karate</i> • piłka nożna/<i>football</i> • zajęcia taneczne/<i>dance class</i> • gimnastyka korekcyjna/<i>corrective gymnastics</i>

		• szachy/<i>chess</i> • ceramika/<i>ceramics</i> • rysunek/<i>drawing</i> • arteterapia/<i>art therapy</i> • muzykoterapia/<i>music therapy</i> • zajęcia programowania/<i>programming</i> • zajęcia gotowania/<i>cooking</i> • zajęcia doświadczalne/<i>Science experimental activities</i> • zajęcia teatralne/<i>drama</i> śpiew/<i>singing</i>
--	--	--

Suchy Las, dnia.....roku

Suchy Las,

.....
(czytelny podpis rodzica)
(*parent's signature*)

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO) **wyrażam zgodę** na przetwarzanie **moich danych osobowych** oraz **danych osobowych mojego dziecka** dla potrzeb niezbędnych do przeprowadzenia procesu rekrutacji. Ponadto, **wyrażam zgodę** na przetwarzanie **danych o stanie zdrowia mojego dziecka lub dziecka, które pozostaje pod moją opieką**, dla potrzeb niezbędnych do przeprowadzenia procesu rekrutacji. Dane będą przetwarzane przez **World School sp. z o.o.** z siedzibą w Suchym Lesie (62-002), ul. Obornicka 124, posiadający numer REGON: 388034455, NIP: 9721314093, w tym również przez Zespół World School w Suchym Lesie, w skład którego wchodzi: **Magic World Preschool Dwujęzyczne Przedszkole**.

Wyrażenie zgody jest dobrowolne, jednak brak wyrażenia którejkolwiek zgody lub jej cofnięcie uniemożliwi nam w całości lub w części przeprowadzenie procesu rekrutacji i może wiązać się z odmową przyjęcia dziecka do przedszkola.

Suchy Las, dnia roku

.....
(data i czytelny podpis rodzica/opiekuna prawnego)

*In accordance with Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of April 27, 2016, on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (GDPR), **I consent** to the processing of **my personal data and the personal data of my child** for purposes necessary to conduct the recruitment process. Additionally, **I consent** to the processing of **health-related data of my child or a child under my care** for purposes necessary to conduct the recruitment process.*

*The data will be processed by World School sp. z o.o., based in Suchy Las (62-002), ul. Obornicka 124, REGON number 388034455, NIP number 9721314093, as well as by Zespół World School w Suchym Lesie, which includes **Magic World Preschool Dwujęzyczne Przedszkole**.*

Providing consent is voluntary; however, failure to give consent or its withdrawal will prevent us from conducting the recruitment process in whole or in part and may result in the child not being admitted to the school.

Suchy Las,

*.....
(date and legible signature of the parent/legal guardian)*

INFORMACJA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH

1. **Administratorem Państwa danych osobowych i Państwa dzieci jest World School sp. z o.o.** z siedzibą w Suchym Lesie (62-002), ul. Obornicka 124, posiadający numer REGON: 388034455 oraz NIP: 9721314093.
2. **World School sp. z o.o.** jest organem prowadzącym **Zespół World School w Suchym Lesie**, w skład którego wchodzi m.in.: **Magic World Preschool Dwujęzyczne Przedszkole**, w ramach którego przetwarzane są podane przez Państwa dane.
3. Z Administratorem można kontaktować się za pomocą poczty tradycyjnej na adres: **World School sp. z o.o. ul. Obornicka 124, 62-002 Suchy Las** lub e-mail: kontakt@world-school.pl
4. We wszystkich sprawach związanych z ochroną i przetwarzaniem danych osobowych mogą Państwo się kontaktować poprzez e-mail: odo@world-school.pl
5. Państwa dane osobowe oraz dane osobowe Państwa dzieci będą przetwarzane **w celu: prowadzenia rekrutacji oraz przyjęcia dziecka do przedszkola**. Postawą prawną przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit. a) i b) RODO oraz na podstawie Ustawy o systemie oświaty oraz Ustawa Prawo oświatowe oraz na podstawie art.9 ust. 2 lit. a RODO.
6. **W przypadku przyjęcia Państwa dzieci do przedszkola**, dane osobowe będą przechowywane przez okres trwania umowy oraz po jej zakończeniu przez okres wynikający z przepisów prawa lub do czasu wystąpienia z wnioskiem o ich usunięcie, jeśli nie będziemy zobligowani przepisami prawa do dalszego ich przetwarzania.
7. **W przypadku, gdy Państwa dzieci nie zostaną przyjęte do przedszkola**, dane będą przetwarzane do końca roku kalendarzowego, a następnie trwale usunięte.
8. Cała klauzula informacyjna dostępna jest dla Państwa na stronie www.world-school.pl.

Suchy Las, dnia roku

.....
(data i czytelny podpis rodzica/opiekuna prawnego)

INFORMATION ON THE PROCESSING OF PERSONAL DATA

1. **The administrator of your personal data and your children's personal data is World School sp. z o.o., based in Suchy Las (62-002), ul. Obornicka 124, REGON number 388034455, NIP number 9721314093.**
2. **World School sp. z o.o. operates Zespół World School w Suchym Lesie, which includes, among others, Magic World Preschool Dwujęzyczne Przedszkole where the data provided by you is processed.**
3. **You may contact the Administrator via traditional mail at the address: World School sp. z o.o., ul. Obornicka 124, 62-002 Suchy Las, or by email: kontakt@world-school.pl.**
4. **For all matters related to data protection and processing, you can contact us via email: odo@world-school.pl.**
5. **Your personal data and your children's personal data will be processed for the purposes of recruitment and admitting your child to the school. The legal basis for processing is Article 6(1)(a) and (c) of the GDPR, based on Ustawa o systemie oświaty and Ustawa Prawo oświatowe, as well as Article 9(2)(a) of the GDPR.**
6. **In the event your child is admitted to the preschool, the personal data will be processed until the end of their education and after its completion for the period required by law, or until a request for deletion is submitted, provided we are not legally obligated to continue processing it.**
7. **If your child is not admitted to our preschool, the data will be processed until the end of the calendar year and then permanently deleted.**
8. **The full information clause is available to you on the website www.world-school.pl.**

Suchy Las,

.....
(date and legible signature of parent/legal guardian)